



Council of the  
European Union

Brussels, 30 November 2022  
(OR. en, pl)

---

---

**Interinstitutional File:  
2022/0299(NLE)**

---

---

**15094/22  
ADD 1**

**SOC 644  
EMPL 445  
ECOFIN 1193**

**NOTE**

---

From: General Secretariat of the Council  
To: Permanent Representatives Committee/Council

---

Subject: Proposal for a COUNCIL RECOMMENDATION on adequate minimum  
income ensuring active inclusion  
- *Political agreement*  
- *Statement by the Polish delegation*

---

Delegations will find attached a statement by the Polish delegation in relation to the above  
Recommendation.

**STATEMENT BY POLAND****OŚWIADCZENIE POLSKI DO PROJEKTU KONKLUZJI RADY W SPRAWIE ODPOWIEDNIEGO DOCHODU MINIMALNEGO ZAPEWNIAJĄCEGO AKTYWNA INTEGRACJĘ**

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w Traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie "gender equality" Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i 157 ust. 3 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a pozostałe wyrażenia zawierające termin "gender", Polska będzie interpretowała jako płeć ("sex"), zgodnie z art. 10, art. 19 ust. 1 oraz art. 157 ust. 2 i 4 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

**COURTESY TRANSLATION PROVIDED BY THE DELEGATION**

**STATEMENT BY POLAND TO THE DRAFT COUNCIL CONCLUSIONS ON ADEQUATE  
MINIMUM INCOME ENSURING ACTIVE INCLUSION**

Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in accordance with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union, and the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

---